JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 24 JUNE 1999
No. 1999/119 (PART II)

JEUDI 24 JUIN 1999
No 1999/119 (II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 24 June 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Somalia

Briefing by the Secretariat

Cyprus

Report of the Secretary-General on the United Nations Operation in Cyprus (S/1999/657)

Report of the Secretary-General on his mission of good offices in Cyprus (S/1999/707)

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 24 juin 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Somalie

Exposé du Secrétariat

Chypre

Rapport du Secrétaire général sur l'Opération des Nations Unies à Chypre (S/1999/657)

Rapport du Secrétaire général sur sa mission de bons offices à Chypre (S/1999/707)

Questions diverses

Note: The SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-third session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1999/119 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : L'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-troisième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1999/119 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

FIFTY-FOURTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-fourth session of the General Assembly (20-25 September and 29 September-2 October 1999) is now available in rooms S-2925 and S-3001G (General Assembly and ECOSOC Affairs Division). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). Any queries concerning the list of speakers should be addressed to the Division (Mrs. Nicolle Matias-Veyne (tel.: (212) 963-5063)).

CINQUANTE-QUATRIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat général de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale (20-25 septembre et 29 septembre-2 octo-bre 1999) est maintenant disponible aux bureaux S-2925 et S-3001G (Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Toute question concernant la liste des orateurs doit être adressée à la Division (Mme Nicolle Matias-Veyne (tél. : (212) 963-5063)).

TWENTY-FIRST SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY DEVOTED TO THE OVERALL REVIEW AND APPRAISAL OF THE IMPLEMENTATION OF THE PROGRAMME OF ACTION OF THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT
(30 June-2 July 1999)

The provisional list of speakers (No. 2) for the debate in the plenary of the twenty-first special session of the General Assembly is now available in room S-2925 (General Assembly Servicing Branch). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). The provisional list of speakers (No. 2) is also posted on the United Nations Web site at the following address: http:/www.un.org/ga/popu/list.htm

VINGT ET UNIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CHARGÉE D'EXAMINER L'APPLICATION DU PROGRAMME D'ACTION DE LA CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DÉVELOPPEMENT
(30 juin- 2 juillet 1999)

La liste des orateurs provisoire (No 2) pour le débat de la vingt et unième session de l'Assemblée générale est disponible au Service de l'Assemblée générale (bureau S-2925). La liste des orateurs provisoire (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). La liste des orateurs provisoire (No 2) est également affichée sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à l'adresse suivante : http:/www.un.org/ga/popu/list.htm

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	40th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	40e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.	7th meeting*	Conference Room 4

Question of East Timor (A/AC.109/1999/10)

Hearing of petitioners

* Informal consultations will take place following the adjournment of the 7th meeting of the Committee.

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures	7e séance*	Salle de conférence 4

Question du Timor oriental (A/AC.109/1999/10)

Audition de pétitionnaires

* Des consultations officieuses auront lieu à l'issue de la 7e séance du Comité.

COMMITTEE ON CONFERENCES

10 a.m.-1 p.m.	417th meeting	Conference Room 8

1. Consideration of the draft biennial calendar of conferences and meetings of subsidiary organs of the Economic and Social Council for 2000-2001
2. Consideration of the participation of observers in the Committee
3. Other matters

COMITÉ DES CONFÉRENCES

10 heures à 13 heures	417e séance	Salle de conférence 8

1. Examen du projet de calendrier des conférences et des séances des organes subsidiaires du Conseil économique et social pour l'exercice biennal 2000-2001
2. Examen de la participation d'observateurs aux travaux du Comité
3. Questions diverses

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Section 22: Human rights
2. Relationship between the treatment of perennial activities in the programme budget and the use of the contingency fund

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Chapitre 22: Droits de l'homme
2. Liens entre les modalités de financement des activités durables prévues dans le budget-programme et l'utilisation du fonds de réserve

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twenty-first session

WORKING GROUP OF THE WHOLE (ITEM 4)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

WORKING GROUP OF THE WHOLE (ITEMS 5 AND 6)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

12 noon-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Informal consultations on the humanitarian segment

3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Informal consultations on the operational activities segment of the Council under the Chairmanship of the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho)

3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Trusteeship Council Chamber

Informal consultations on the outcome of the substantive session of the high-level segment of 1999 of the Economic and Social Council*

---

* Information on "The role of employment and work in poverty eradication: the empowerment and advancement of women", theme of the high-level segment of the substantive session of the Economic and Social Council for 1999, is available on the Council Web site at the following address: http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Vingt et unième session

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER (POINT 4)

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER (POINTS 5 ET 6)

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Midi jusqu'à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5

Consultations officieuses sur le débat consacré aux affaires humanitaires

15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5

Consultations officieuses privées sur le débat consacré aux activités opérationnelles du Conseil sous la présidence du Vice-Président du Conseil, S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho)

15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle du Conseil de tutelle

Consultations officieuses sur les résultats du débat de haut niveau de la session de fond de 1999 du Conseil économique et social*

---

* Des renseignements sur "Le rôle de l'emploi et du travail dans l'élimination de la pauvreté : l'autonomisation et la promotion de la femme", thème du débat de haut niveau de la session de fond de 1999 du Conseil économique et social sont disponibles sur le site Web du Conseil à l'adresse suivante : http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT ACTING AS PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON THE REVIEW AND APPRAISAL OF THE IMPLEMENTATION OF THE PROGRAMME OF ACTION OF THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Resumed thirty-second session

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	8th meeting	Conference Room 2
7 p.m.-10 p.m.	9th meeting	Conference Room 2

Preparations for the special session of the General Assembly (E/CN.9/1999/PC/6 and E/CN.9/1999/PC/CRP.1/Rev.3) [3]

COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DÉVELOPPEMENT, CONSTITUÉE EN ORGANE PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CHARGÉE D'EXAMINER ET D'ÉVALUER L'APPLICATION DU PROGRAMME D'ACTION DE LA CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DÉVELOPPEMENT

Reprise de la trente-deuxième session

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	8e séance	Salle de conférence 2
19 heures à 22 heures	9e séance	Salle de conférence 2

Préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale (E/CN.9/1999/PC/6 et E/CN.9/1999/PC/CRP.1/Rev.3) [3]

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-ninth session

10 a.m.-1 p.m.	32nd meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	33rd meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
6.30 p.m.-9.30 p.m.	34th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
9.30 p.m.-12.30 a.m.	35th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Programme questions [4]

(b) Proposed programme budget for the biennium 2000-2001 (A/54/6)

Section 27: Common support services: general overview (A/54/6/Sect.27)

(27A: Office of the Under-Secretary-General for Management; 27B: Office of Programme Planning, Budget, and Accounts; 27C: Office of Human Resources Management; 27D: Office of Central support services; 27E: Administration, Geneva; 27F: Administration, Vienna; and 27G: Administration, Nairobi)

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-neuvième session

10 heures à 13 heures	32e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	33e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
18 h 30 à 21 h 30	34e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
21 h 30 à minuit 30	35e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Questions relatives au programme [4]

b) Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2000-2001 (A/54/6)

Chapitre 27 : Services commun d'appui : vue d'ensemble (A/54/6/Sect.27)

(27A : Bureau du Secrétaire général adjoint à l'administration et à la gestion; 27B : Bureau de la planification des programmes, du budget et de la comptabilité; 27C : Bureau de la gestion des ressources humaines; 27D : Bureau des services centraux d'appui; 27E : Administration (Genève), 27F : Administration (Vienne) et 27G : Administration (Nairobi))

Section 8: Legal affairs (A/54/6/Sect.8)
Section 28: Internal oversight (A/54/6/Sect.28)
Section 22: Human rights (A/54/6/Sect.22)
Section 29: Jointly financed administrative activities (A/54/5/Sect.29)
Section 31: Construction, alteration, improvement and major maintenance (A/54/6/Sect.31)

Section 33: Development account (A/54/6/Sect.33)

Conclusion of the section by section consideration

Chapitre 8 : Affaires juridiques (A/54/6/Sect.8)
Chapitre 28 : Contrôle interne (A/54/6/Sect.28)
Chapitre 22 : Droits de l'homme (A/54/6/Sect.22)
Chapitre 29 : Activités administratives financées en commun (A/54/6/Sect.29)
Chapitre 31 : Travaux de construction, transformation et amélioration des locaux et gros travaux d'entretien (A/54/6/Sect.31)
Chapitre 33: Compte pour le développement (A/54/6/Sect.33)

Fin de l'examen chapitre par chapitre

* * *

GENERAL ASSEMBLY

H.E. Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran), Coordinator of the open-ended informal consultations on the report of the Secretary-General on environment and human settlements (A/53/463), will hold the sixth and seventh meetings of the consultations *today*, 24 June, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room C, and the eighth meeting on Monday, 28 June 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room A.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

S.E. M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran), Coordonnateur des consultations officieuses à participation non limitée sur le rapport du Secrétaire général sur l'environnement et les établissements humains (A/53/463), tiendra les sixième et septième réunions des consultations *aujourd'hui* 24 juin de 10 heures à 13 heures et de 15 heurs à 18 heures dans la salle de conférence C, et la huitième réunion le lundi 28 juin 1999 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence A.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 24 June 1999

GROUP OF 77 OF THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL
(on operational activities segment)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

ARAB GROUP

11.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room B

GROUP OF 77
(on the Commission on Population and Development as preparatory body for the General Assembly special session for the review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room E

* * *

Informal discussion

The Deputy High Commissioner for Human Rights will hold an informal discussion with interested non-governmental organizations on the preparations for the World Conference against Racism *today*, 24 June 1999, at 1.15 p.m. in Conference Room B.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 24 juin 1999

GROUPE DES 77 DU CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL
(sur le débat consacré aux activités opérationnelles)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE ARABE

11 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence B

GROUPE DES 77
(sur la Commission de la population et du développement agissant en tant qu'organe préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à l'examen et à l'évaluation de l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence E

* * *

Débat informel

Le Haut Commissaire adjoint aux droits de l'homme tiendra un débat informel avec les organisations non gouvernementales intéressées sur les préparatifs de la Conférence mondiale contre le racisme *aujourd'hui* 24 juin 1999 à 13 h 15 dans la salle de conférence B.

* * *

Informal meeting

There will be closed meeting of the International Police Task Force (IPTF) and the United Nations Mission in Kosovo (UNMIK) police contributors *today*, 24 June 1999, at 4.30 p.m. in Conference Room 1. The meeting will be chaired by Mr. Bernard Miyet, Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations.

* * *

Réunion officieuse

Une réunion privée des fournisseurs de police au Groupe international de police (GIP) et à la Mission des Nations Unies au Kosovo aura lieu *aujourd'hui* 24 juin 1999 à 16 h 30 dans la salle de conférence 1. La réunion sera présidée par M. Bernard Miyet, Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 2 June 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mercredi 2 juin 1999, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

The 187th meeting* of the Security Council Committee established by resolution 661 (1990) concerning the situation between Iraq and Kuwait will be held on Friday, 25 June 1999, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* The Chairman will give an oral briefing to interested Member States of the United Nations in the same room, immediately following the meeting. Following the oral briefing, the Chairman will give a briefing to the press.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) will be held at the United Nations Office at Vienna from 19 to 30 July 1999 and will be open to all States Members of the United Nations.

Pre-Conference Consultations
Sunday, 18 July 1999

Pre-Conference consultations to reach informal agreement on the recommendations of the Preparatory Committee on organizational and procedural matters will be held on 18 July 1999, at the Austria Centre, Vienna. These consultations will be open to all States Members of the United Nations.

List of Speakers is open

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the plenary sessions to be held on 19, 20, 21 and 22 July 1999, are invited to contact the secretariat of the Conference (Ms. Maria-Luisa Chavez, tel: 43 1 26060 4956; fax: 43 1 26060 5830; e-mail: Maria.Chavez@oosa.un.or.at).

Submission of Credentials

Delegations are reminded to submit the credentials of the representatives and the names of members of a delegation to the Conference Secretariat (Office for Outer Space Affairs, United Nations Office at Vienna, Vienna International Centre, Room E0952) if possible not less than one week before the opening of the Conference. In accordance with the Rules of Procedure of the Conference, credentials are to be issued either by the Head of State or Government or by the Minister for Foreign Affairs.

However, for the time-being, the Secretariat would welcome a letter of accreditation indicating who will be attending so that the secretariat may issue a provisional list of participants on the first day of the Conference.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL DE SÉCURITÉ

La 187e séance* du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 661 (1990) concernant la situation entre l'Iraq et le Koweït aura lieu le vendredi 25 juin 1999 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle. À la suite de la réunion, le Président tiendra une réunion d'information pour la presse.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) se tiendra à l'Office des Nations Unies à Vienne du 19 au 30 juillet 1999 et tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies pourront y participer.

Consultations préalables à la Conférence
Dimanche 18 juillet 1999

Des consultations préalables à la Conférence en vue de parvenir à un accord informel sur les recommandations du Comité préparatoire concernant les questions d'organisation et de procédure se tiendront le 18 juillet 1999 à l'Austria Center, Vienna. Ces consultations seront ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies.

La liste des orateurs est ouverte

Les délégations souhaitant figurer sur la liste des orateurs qui interviendront lors des séances plénières des 19, 20, 21 et 22 juillet 1999 sont invitées à prendre contact avec le secrétariat de la Conférence (Mme Maria-Luisa Chavez, téléphone : 43 1 26060 4956; télécopieur : 43 1 26060 5830; courrier électronique : Maria.Chavez@oosa.un.or.at).

Dépôt des pouvoirs

Il est rappelé aux délégations qu'elles doivent déposer les pouvoirs de leurs représentants et communiquer le nom des membres composant leur délégation au secrétariat de la Conférence (Bureau des affaires spatiales, Office des Nations Unies à Vienne, Centre international de Vienne, bureau E0952), si possible une semaine au plus tard avant l'ouverture de la Conférence. Conformément au règlement intérieur de la Conférence, les pouvoirs doivent être établis soit par le chef d'État ou de gouvernement, soit par le ministre des affaires étrangères.

Pour l'instant, toutefois, le secrétariat souhaiterait une lettre d'accréditation mentionnant le nom des participants, de façon à pouvoir en dresser une liste provisoire qu'il distribuera le premier jour de la Conférence.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Closed informal consultations on the operational activities segment of the Council under the Chairmanship of the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), will be held on Friday, 25 June 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m (conference rooms to be announced).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1999

(All speakers lists are open.)

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 1999 from 5 to 30 July 1999 at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened on Monday, 5 July, at 10 a.m. The annotated provisional agenda is contained in documents E/1999/100 and Add.1 (available on the Council Web site). The organization of work and status of documentation for the session are contained in documents E/1999/L.16 (available on the Council Web site) and E/1999/L.17, respectively.

Delegations are requested to provide the ECOSOC Secretariat with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (fax: (212) 963-5935).

High-level segment [item 2 of the provisional agenda]
(5-7 July 1999)

In accordance with Council decision 1998/298 of 5 August 1998, the theme of the high-level segment will be "The role of employment and work in poverty eradication: the empowerment and advancement of women".

The first day of the high-level segment (5 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system on important developments in the world economy and international economic cooperation. No speakers list will be maintained. Information on the high-level segment is available on the Council Web site.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level ministerial segment to be held on Tuesday and Wednesday, 6 and 7 July, are invited to contact the Secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax: (212) 963-5935)).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Des consultations officieuses privées sur le débat consacré aux activités opérationnelles du Conseil auront lieu sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho) le vendredi 25 juin de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures (les salles de conférence seront annoncées).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1999

(Toutes les listes d'orateurs sont ouvertes.)

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 1999 du 5 au 30 juillet 1999 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 5 juillet à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans les documents E/1999/100 et Add.1 (disponibles sur le site Web du Conseil). L'organisation des travaux et l'état de la documentation de la session figurent respectivement dans les documents E/ 1999/L.16 (disponible sur le site Web du Conseil) et E/1999/L.17.

Les délégations sont priées de fournir au secrétariat du Conseil économique et social les renseignements concernant la composition de leur délégation, par écrit, dans les meilleurs délais (télécopieur : (212) 963-5935).

Débat de haut niveau [point 2 de l'ordre du jour provisoire]
(5-7 juillet 1999)

Conformément à la décision 1998/298 du Conseil datée du 5 août 1998, le thème du débat de haut niveau sera le suivant : Le rôle de l'emploi et du travail dans l'élimination de la pauvreté : l'autonomisation et la promotion de la femme.

La première journée du débat de haut niveau (5 juillet) sera consacrée à une concertation et à l'examen des faits nouveaux touchants l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs de secrétariat des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies. Il n'y aura pas de liste d'orateurs. Des renseignements sur le débat de haut niveau sont disponibles sur le site Web du Conseil.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat ministériel de haut niveau, qui aura lieu le mardi 6 et le mercredi 7 juillet, sont invitées à contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212) 963-5935)).

This year for the first time, the high-level segment of the substantive session of the Economic and Social Council, which will take place from 5 to 7 July 1999 in Geneva, will be broadcast live over the Internet. Statements will be posted on the Internet simultaneously with their delivery at the following address: http://www.unog.ch/broadcast. In order to facilitate this additional service, delegations will be requested to provide the texts of their statements in electronic format to the Economic and Social Council Internet Office in Geneva.

Operational activities segment [item 3 of the provisional agenda]
(8, 9, 12 and 13 July (morning))

The informal dialogue with Heads of United Nations funds and programmes on operational activities will take place on 9 July. No speakers list will be maintained for this dialogue. In accordance with Council decision 1998/299, the high-level meeting on operational activities will be devoted to the theme "Poverty eradication and capacity-building".

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for this meeting, to be held on 8 July, are invited to the Secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel: (212) 963-2319; fax: (212) 963-5935)). Information on the operational activities segment is available on the Council Web site.

Humanitarian affairs segment [item 5 of the provisional agenda]
(13 July (afternoon), 14 and 15 July)

In accordance with Council decision 1999/208, the humanitarian affairs segment will focus on "International cooperation and coordinated responses to the humanitarian emergencies, in particular, in the transition from relief to rehabilitation, reconstruction and development".

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the afternoon session of 14 July or the morning session of 15 July, are invited to contact the Secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax: (212) 963-5935)). Document E/1999/45 is available on the Council Web site.

Coordination segment [item 4 of the provisional agenda]
(16, 19 and 20 July)

In accordance with Council decision 1998/297, the coordination segment will focus on "Development of Africa: implementation and coordinated follow-up by the United Nations system of initiatives on African development". There will be a speakers list for this segment.

Delegations wishing to be inscribed on the list are invited to contact the Secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax: (212) 963-5935)). Information on the coordination segment is available on the Council Web site.

Cette année, pour la première fois, le débat de haut niveau de la session de fonds du Conseil économique et social, qui aura lieu du 5 au 7 juillet 1999 à Genève, sera diffusé en direct sur l'Internet. Simultanément, le texte de chaque déclaration sera également affiché sur l'Internet à l'adresse suivante : http://www.unog.ch/broadcast. Afin de permettre ce service additionnel, les délégations seront priées de fournir les textes de leur déclaration (format électronique) au Bureau de l'Internet du Conseil économique et social à Genève.

Débat consacré aux activités opérationnelles [point 3 de l'ordre du jour provisoire]
(8, 9, 12 et 13 juillet (matin))

Le dialogue informel avec les chefs de secrétariat des fonds et programmes des Nations Unies sur les activités opérationnelles aura lieu le 9 juillet. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce dialogue. Conformément à la décision 1998/299 du Conseil, la réunion de haut niveau sur les activités opérationnelles sera consacrée au thème suivant : Élimination de la pauvreté et renforcement des capacités.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour cette réunion, qui aura lieu le 8 juillet, sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél: (212) 963-2319; télécopieur : (212) 963-5935)). Des renseignements sur le débat consacré aux activités opérationnelles sont disponibles sur le site Web du Conseil.

Débat consacré aux affaires humanitaires [point 5 de l'ordre du jour]
(13 juillet (après-midi), 14 et 15 juillet)

Conformément à la décision 1999/208 du Conseil, le débat consacré aux affaires humanitaires portera sur le thème "La coopération internationale et la coordination des mesures à prendre dans les situations d'urgence humanitaire, en particulier lors de la transition des activités de secours aux activités de relèvement, de reconstruction et de développement".

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour la session de l'après-midi du 14 juillet ou la session du matin du 15 juillet sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212) 963-5935)). Le document E/1999/45 est disponible sur le site Web du Conseil.

Débat consacré aux questions de coordination [point 4 de l'ordre du jour provisoire]
(16, 19 et 20 juillet)

Conformément à la décision 1998/297 du Conseil, le débat consacré aux questions de coordination sera le thème "Développement de l'Afrique : application et suivi coordonné des initiatives sur le développement de l'Afrique par les organismes des Nations Unies". Il y aura une liste des orateurs pour ce débat.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212) 963-5935)). Des renseignements sur le débat consacré aux questions de coordination sont disponibles sur le site Web du Conseil.

General segment [items 6-14 of the provisional agenda] (21-28 July)

The general segment will begin on 21 July with item 10 (Regional cooperation) and continue from 22 to 28 July.

Débat général [points 6 à 14 de l'ordre du jour provisoire] (21-28 juillet)

Le débat général commencera le 21 juillet avec le point 10 (Coopération régionales) et se poursuivra du 22 au 28 juillet.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Panel discussion

The fourth of five panels in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 1999, entitled "The role of training in promoting access to work" will be held on Sunday, 4 July 1999, from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. at the ILO International Training Centre in Turin, Italy. This event is co-sponsored by the City of Turin and the ILO International Training Centre.

Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, will be the moderator. The panellists will be Professor Fan Gang, Director, National Economic Research Institute of China; Professor Sanjaya Lall, Fellow, Green College, Oxford; Ms. Mervat Tallawy, Minister of Insurance and Social Affairs, Egypt; and Professor Gianni Vattimo, Department of Philosophy, University of Turin.

Delegations who have not yet responded to the invitation to participate in the Turin panel are kindly requested to contact Mr. Christopher Hackett (room DC1-1436; tel.: (212) 963-2263; fax: (212) 963-1712).

The tentative programme for the visit of members of the Economic and Social Council to Turin on 3 and 4 July 1999 is also posted on the Council Web site under "1999 Programme of Work".

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Table ronde

La quatrième des cinq tables rondes organisées dans le cadre du débat de haut niveau de 1999 du Conseil économique et social, intitulée "Le rôle de la formation dans l'accès au travail", aura lieu le dimanche 4 juillet 1999 1999 de 10 h 30 à 12 h 30 au Centre international de formation de l'OIT à Turin (Italie). Cette activité est coparrainée par la Ville de Turin et le Centre international de formation de l'OIT.

M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, sera le modérateur. Fan Gang, professeur, Directeur de l'Institut national de recherche économique de la Chine, Sanjaya Lall, professeur, chargé de recherche (Green College (Oxford)), Mervat Tallawy, Ministre de l'assurance et des affaires sociales de l'Égypte, et Gianni Vattimo, professeur au Département de philosophie (Université de Turin), seront parmi les participants.

Les délégations qui n'ont pas encore répondu à l'invitation à participer à la table ronde de Turin sont priées de se mettre en rapport avec M. Christopher Hackett (bureau DC1-1436; tél. : 212-963-2263, télécopieur : 212-963-1712).

Les membres du Conseil économique et social peuvent également se procurer le programme de travail provisoire pour la visite à Turin les 3 et 4 juillet 1999 sur le site Web du Conseil sous le titre "Programme de travail de 1999".

* * *

Panel discussion

The last of the five panels in connection with the high-level segment of Economic and Social Council in 1999, entitled, "National policies and international cooperation for employment-oriented growth; impact on poverty reduction and gender equality" will be held on Tuesday, 6 July 1999, from 2.30 p.m. to 4.30 p.m. (conference room to be announced) at the United Nations Office in Geneva. This event is being co-sponsored by the International Labour Organization.

* * *

Table ronde

La dernière des cinq tables rondes organisées dans le cadre du débat de haut niveau de 1999 du Conseil économique et social, intitulée "Politiques nationales et coopération internationale pour une croissance orientée vers l'emploi, incidences sur la pauvreté et la parité entre les sexes" aura lieu le mardi 6 juillet 1999 de 14 h 30 à 16 h 30 à l'Office des Nations Unies à Genève (la salle de conférence sera annoncée). La table ronde est coparrainnée par l'Organisation internationale du Travail.

Sr. Juan Somavía, Director-General of the International Labour Organization will be the moderator. The panellists will be: Mrs. Anne Marie Lizin, Independent Expert of the Commission on Human Rights and Extreme Poverty, Ms. Sodov Onon, Director of the Poverty Alleviation Programme, Office of the National Poverty Alleviation Programme of Mongolia, Mr. Dariusz Rosati, Member of the Monetary Policy Council of the National Bank of Poland and Professor T.N. Srinivasan, Chairman of the Department of Economics at Yale University. The lead discussants will be Mr. Stephen Pursey, Director of the Employment and International Labour Standards, International Confederation of Free Trade Unions and Ms. Louka T. Katseli, Professor and Chair of the Department of Economics at the University of Athens.

Members of permanent missions, Secretariat staff, non-governmental organizations and the press are invited to attend.

M. Juan Somavía, Directeur général de l'Organisation internationale du Travail sera le modérateur. Les participants seront : Mme Anne Marie Lizin, Experte indépendante de la Commission des droits de l'homme et l'extrême pauvreté, Mme Sodov Onon, Directrice du Programme de dépaupérisation, Bureau du Programme national de dépaupérisation de la Mongolie, M. Dariusz Rosati, Membre du Conseil de politique monétaire de la Banque nationale de Pologne et M. T.N. Srinivasan, Président du Département d'économie à Yale University. Les principaux orateurs seront M. Stephen Pursey, Directeur des normes de l'emploi et du travail international, Confédération internationale des syndicats libres, et Mme Louka T. Katseli, Professeur et Chef du Département de l'économie à l'Université d'Athènes.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Arab Group on Monday, 28 June 1999, at 11.30 a.m. in Conference Room E.

* * *

Seminar

A seminar on "African Policy Agenda - The other side of globalization", sponsored by the Department for Disarmament Affairs, will take place on Monday, 28 June 1999, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 8. Dr. Francis Deng of the Brookings Institution, Washington, D.C. will speak on the subject. Interested delegations, Secretariat staff and non-governmental organizations are invited.

Announcement

Accreditation of non-governmental organizations to the twenty-first special session of the General Assembly

The list of other interested non-governmental organizations seeking accreditation to the twenty-first special session of the General Assembly and fulfilling the criteria set out in sub-paragraph (b) of Preparatory Committee decision 1999/PC/1 on the arrangements for the accreditation of non-governmental organizations to the special session, is now available, along with supporting documentation, for examination by delegations in the NGO Section (room DC1-1482).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe arabe aura lieu le lundi 28 juin 1999 à 11 h 30 dans la salle de conférence E.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur "Agenda pour une politique africaine - L'autre aspect de la mondialisation", parrainé par le Département pour les affaires de désarmement, aura lieu le lundi 28 juin 1999 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 8. M. Francis Deng (Brookings Institution, Washington, D.C.) prendra la parole. Les délégations intéressées, les fonctionnaires du Secrétariat et les organisations non gouvernementales sont invités.

Avis

Accréditation des organisations non gouvernementales à la vingt et unième session extraordinaire de l'Assemblée générale

La liste des autres organisations non gouvernementales intéressées à s'accréditer auprès de l'Assemblée générale à sa vingt et unième session extraordinaire et répondant aux critères prévues au sous-paragraphe b) de la décision 1999/PC/1 du Comité préparatoire concernant les dispositions en vue de l'accréditation des organisations non gouvernementales à la session extraordinaire, est maintenant disponible. Les délégations peuvent consulter la liste à la Section des ONG (bureau DC1-1482).

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 22 June 1999

GENERAL ASSEMBLY

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Twenty-first session — 442nd and 443rd meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [4]

The Committee considered the second and third periodic reports of Chile (CEDAW/C/CHI/2 and 3).

The representatives of the reporting State introduced the reports submitted by their Government.

Members of the Committee posed questions.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 22 juin 1999

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Vingt et unième session — 442e et 443e séances

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

Le Comité examine les deuxième et troisième rapports périodiques du Chili (CEDAW/C/CHI/2 et 3)

Les représentants de l'État faisant rapport présentent les rapports soumis par leur Gouvernement.

Les membres du Comité posent des questions.

Wednesday, 23 June 1999

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 5th meeting

Requests for hearing

The Chairman drew attention to a communication containing an additional request for hearing on the question of East Timor, circulated in aide-memoire 8/99/Add.2.

The Committee decided to accede to the request.

Question of East Timor

The Committee continued hearing of petitioners on the question of East Timor and heard statements made by Mr. Michael Ede, on behalf of Australians for a Free East Timor; Mr. Robert Mewengkang; Ms. Jill Sternberg, on behalf of Japanese Catholic Council for Justice and Peace; Mr. Antono Sutandar; Mr. Dony Wisnuwardhana, Indonesian Students Association, New York City Chapter; Mr. Frank Fitzgerald, on behalf of East Timor for International Support Center; Mr. Gerry Regan, on behalf of The British Coalition for East Timor; Mr. Steven Waisapi, Solidaris Pemuda Indonesia; Ms. Lee Mason, on behalf of Campaign for Independent East Timor (South Australia); Ms. Sonya Ostorm, on

Mercredi 23 juin 1999

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 5e séance

Demandes d'audition

Le Président appelle l'attention sur une communication contenant une demande d'audition additionnelle sur la question du Timor oriental, distribuée dans l'aide-mémoire 8/99/Add.2.

Le Comité décide de fait droit à la demande.

Question du Timor oriental

Le Comité poursuit l'audition des pétitionnaires sur la question du Timor oriental en entendant des déclarations faites par M. Michael Ede (au nom de Australians for a Free East Timor), M. Robert Mewengkang, Mme Jill Sternberg (au nom de Japanese Catholic Council for Justice and Peace), M. Antono Sutandar, M. Dony Wisnuwardhana (Indonesian Students Association, New York City Chapter), M. Frank Fitzgerald (au nom de East Timor for International Support Center), M. Gerry Regan (au nom de The British Coalition for East Timor), M. Steven Waisapi, Solidaris Pemuda Indonesia), Mme Lee Mason (au nom de Campaign for Independent East Timor (Australie du Sud)), Mme Sonya Ostorm

behalf of Swedish East Timor Committee; Mr. Ben Wainfeld, on behalf of Indonesian Human Rights Campaign, TAPOL; Mr. Hipolito Aparicio; Mr. Augusto Mendoca; Mr. Joao Pereira; Mr. Ponciano da Cruz Leite; Ms. Yulita Pinto; Ms. Terezinha de Oliveira; Ms. Nadine Farid, on behalf of Agir pour Timor; Mr. Dan Fietkiewicz, on behalf of Catholic Institute for International Relations; Mr. Eliot Hoffman, on behalf of Solidarity Forum for the People of East Timor (FORTILOS); and Mr. Ramidin Alan Purba, Forum Pemuda-Pemudi Indonesia.

Organization of work

The Chairman made a statement.

6th meeting

Question of East Timor

The Committee continued hearing of petitioners on the question of East Timor and heard statements made by Mr. Soenarto J. Atmojo, Forum Nusantara; Mr. Pratomo, LANSIA; Mr. John Miller, on behalf of Australia East Timor Association; Ms. Tracy Moaviera, on behalf of Australian Council for Overseas Aid; Mr. Juvencio De Jesus Martins; and Mr. Constancio Pinto, Concelho Nacional de Resistencia Timorense.

Statements were made by the representatives of Portugal and Indonesia.

Statements in the exercise of the right of reply were made by Portugal and Indonesia.

(au nom de Swedish East Timor Committee), M. Ben Wainfeld (au nom de Indonesian Human Rights Campaign, TAPOL), M. Hipolito Aparicio, M. Augusto Mendoca, M. Joao Pereira, M. Ponciano da Cruz Leite, Mme Yulita Pinto, Mme Terezinha de Oliveira, Mme Nadine Farid (au nom de Agir pour Timor), M. Dan Fietkiewicz (au nom de Catholic Institute for International Relations), M. Eliot Hoffman (au nom de Solidarity Forum for the People of East Timor (FORTILOS)), et M. Ramidin Alan Purba (Forum Pemuda-Pemudi Indonesia).

Organisation des travaux

Le Président prend la parole.

6e séance

Question du Timor oriental

Le Comité poursuit l'audition des pétitionnaires sur la question du Timor oriental en entendant des déclarations faites par M. Soenarto J. Atmojo (Forum Nusantara), M. Pratomo (LANSIA), M. John Miller (au nom de Australia East Timor Association), Mme Tracy Moaviera (au nom de Australian Council for Overseas Aid), M. Juvencio De Jesus Martins, et M. Constancio Pinto (Concelho Nacional de Resistencia Timorense).

Des déclarations sont faites par les représentants du Portugal et de l'Indonésie.

Les représentants du Portugal et de l'Indonésie exercent le droit de réponse.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

10th meeting

The President informed the Council that this was the final meeting of its organizational session.

Adoption of the agenda

The Council approved the agenda for the meeting, as listed in the *Journal*.

Elections, nominations and confirmations [8]

Elections postponed from previous sessions:

Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting

Argentina and Peru were elected by acclamation for a three-year term beginning on 1 January 2000.

The Council further postponed the election of three members from Western European and other States for a three-year term beginning on 1 January 2000.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

10e séance

Le Président informe le Conseil que cette séance est la dernière de sa session d'organisation.

Adoption de l'ordre du jour

Le Conseil approuve l'ordre du jour de la séance, tel qu'il figure dans le *Journal*.

Élections, nominations et confirmations [8]

Élections, reportées des sessions antérieures

Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication

Par acclamation, l'Argentine et le Pérou sont élus pour un mandat de trois ans commençant le 1er janvier 2000.

Le Conseil reporte à nouveau l'élection de trois membres à choisir parmi le Groupe des États d'Europe occidental et autres États pour un mandat de trois ans commençant le 1er janvier 2000.

Programme Coordination Board of the Joint and Co-sponsored United Nations Programme on HIV/AIDS

The Council further postponed the election of 1 member from Asian States Group.

Letter from the Acting Chairperson of the Commission on the Status of Women acting as the preparatory committee for the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" [1] (document E/1999/86)

The Council approved the request for an additional meeting of the Commission acting as the preparatory committee, which was contained in the letter.

Economic and Social Council visit to Turin (3-4 July) and Panel on "The role of training in promoting access to work" to be held on 4 July at the ILO International Training Centre

The President briefed the Council on the visit of the members of the Economic and Social Council to Turin at the invitation of the Italian Government.

Report by H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan) on the meeting of the Open-Ended Working Group on Informatics devoted to the Year 2000 Issue (Y2K) with the participation of national coordinators from Member States

H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan) reported to the Council on the meeting.

Statements were made by the representatives of Lesotho, India, Germany (on behalf of the European Union) and Indonesia, as well as by the observer for Guyana (on behalf of the Group of 77 and China).

Visit to the International Monetary Fund by a group of Economic and Social Council Ambassadors (1 and 2 June 1999)

The President reported to the Council on the meeting.

Progress report on the activities of the Ad-hoc Advisory Group on Haiti

H.E. Mr. Makarim Wibisono (Vice-President, Indonesia) reported on the activities of the Ad-hoc Advisory Group.

Strengthening the role of the Economic and Social Council in the coordination of humanitarian activities (E/1999/45)

H.E. Mr. Alyaksandr Sychov (Belarus) reported on the informal consultations he had held.

11th meeting

The President declared open the substantive session of the Council and called to order its 11th meeting.

Programme commun coparrainné des Nations Unies sur le virus de l'immunodéficience humaine/syndrome d'immunodéficience acquise (HIV/sida)

Le Conseil reporte à nouveau l'élection d'un membre à choisir parmi les États d'Asie.

Lettre adressée au Président du Conseil économique et social par la Présidente par intérim de la Commission de la condition de la femme constituée en comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" [1] (document E/1999/86)

Le Conseil approuve la demande, figurant dans la lettre, d'une séance additionnelle de la Commission, constituée en comité préparatoire.

Visite du Conseil économique et social à Turin (3 et 4 juillet) et table ronde sur "Le rôle de la formation dans l'accès au travail" qui se tiendra le 4 juillet au Centre international de formation de l'OIT

Le Président informe le Conseil de la visite à Turin, à l'invitation du Gouvernement italien, des membres du Conseil économique et social.

Rapport de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan) sur la réunion du Groupe de travail à composition non limitée sur l'informatique consacrée à la question du passage en l'an 2000, avec la participation des coordonnateurs nationaux d'États Membres

S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan) fait rapport au Conseil sur la réunion.

Des déclarations sont faites par les représentants du Lesotho, de l'Inde, de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne) et de l'Indonésie, ainsi que par l'observateur du Guyana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

Visite d'un groupe d'ambassadeurs du Conseil économique et social au Fonds monétaire international (1er et 2 juin 1999)

Le Président fait rapport a Conseil sur la visite.

Rapport intérimaire sur les activités du Groupe consultatif ad hoc sur Haïti

S.E. M. Makarim Wibisono (Vice-Président, Indonésie) fait rapport sur les activités du Groupe consultatif ad hoc.

Renforcer le rôle du Conseil économique et social dans la coordination des activités humanitaires (E/1999/45)

S.E. M. Alyaksandr Sychov (Bélarus) fait rapport sur les consultations officieuses qu'il a tenues.

11e séance

Le Président prononce l'ouverture de la session de fond du Conseil et de la 11e séance.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Council adopted the provisional agenda as contained in document E/1999/100 and Add.1.

The President made a statement.

The representative of Italy briefed the Council on the results of the informal consultations he had conducted on the outcome of the high-level segment of the substantive session.

Statements were made by the representatives of India and Latvia, as well as by the observer for Guyana (on behalf of the Group of 77 and China).

H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Vice-President, Lesotho) briefed the Council on the preparations for the operational activities segment of the substantive session.

H.E. Mr. Alyaksandr Sychov (Vice-President, Belarus) briefed the Council on the informal consultations he had conducted on the humanitarian affairs segment.

The representative of the Russian Federation made a statement.

The representative of Colombia made a statement and briefed the Council on the informal consultations that had been conducted on the coordination segment of the substantive session of the Council.

H.E. Mr. Makarim Wibisono (Vice-President, Indonesia) briefed the Council on the informal consultations he had conducted on the general segment of the substantive session.

Statements were made by the representatives of the Republic of Korea, the United States, Indonesia and Germany (on behalf of the European Union), as well as by the observer for Australia.

The Council then approved the proposed programme of work as contained in document E/1999/L.16, as orally revised.

The representative of the United States made a statement.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Conseil adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document E/1999/100 et Add.1.

Le Président prend la parole.

Le représentant de l'Italie fait rapport sur le résultat des consultations officieuses qu'il a tenues sur le débat de haut niveau de la session de fond.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde et de la Lettonie, ainsi que par l'observateur du Guyana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Vice-Président, Lesotho) fait rapport au Conseil sur les préparatifs du débat consacré aux activités opérationnelles de la session de fond.

S.E. M. Alyaksandr Sychov (Vice-Président, Bélarus) fait rapport au Conseil sur les consultations officieuses qu'il a tenues sur le débat consacré aux affaires humanitaires.

Le représentant de la Fédération de Russie intervient.

Le représentant de la Colombie fait une déclaration et fait rapport au Conseil sur les consultations officieuses qu'il a tenues sur le débat consacré aux questions de coordination de la session de fond du Conseil.

S.E. M. Makarim Wibisono (Vice-Président, Indonésie) fait rapport au Conseil sur les consultations officieuses qu'il a tenues sur le débat général de la session de fond.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République de Corée, des États-Unis, de l'Indonésie et de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), ainsi que par l'observateur de l'Australie.

Le Conseil approuve ensuite le projet de programme de travail figurant dans le document E/1999/L.16, tel qu'il a été révisé oralement.

Le représentant des États-Unis prend la parole.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-first session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 22 JUNE 1999

2591st meeting

State responsibility [3]

The Commission continued its consideration of the fifth part of the second report of the Special Rapporteur, Mr. James Crawford,

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 22 JUIN 1999

2591e séance

Responsabilité des États [3]

La Commission poursuit l'examen de la cinquième partie du deuxième rapport du Rapporteur spécial, M. James Crawford, sur

on the topic (A/CN.4/498/Add.2).. The Commission decided to refer paragraph 1 of draft article 34 *bis* and draft article 35 to the Drafting Committee.

WEDNESDAY, 23 JUNE 1999

2592th meeting

State responsibility [3]

The Commission continued its consideration of the fifth part of the second report of the Special Rapporteur, Mr. James Crawford, on the topic (A/CN.4/498/Add.2).. The Commission decided to refer draft articles 31, 32 and 33 to the Drafting Committee, and thus concluded its consideration of the item at its current session.

la question (A/CN.4/498/Add.2). La Commission décide de renvoyer le premier paragraphe du projet d'article 34 *bis* et le projet d'article 35 au Comité de rédaction.

MERCREDI 23 JUIN 1999

2592e séance

Responsabilité des États [3]

La Commission poursuit l'examen de la cinquième partie du deuxième rapport du Rapporteur spécial, M. James Crawford, sur la question (A/CN.4/498/Add.2). La Commission décide de renvoyer les projets d'article 31, 32 et 33 au Comité de rédaction, et termine ainsi l'examen de la question à la session en cours.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, aiming at the abolition of the death penalty. New York, 15 December 1989

Ratification: Slovakia (22 June 1999)*

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization. Geneva, 16 May 1998

Acceptance: Romania (22 June 1999)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Deuxième Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques visant à abolir la peine de mort. New York, 15 décembre 1989

Ratification : Slovaquie (22 juin 1999*)

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Genève, 16 mai 1998

Acceptation : Roumanie (22 juin 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 24 June 1999, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 24 juin 1999 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Exhibit

An exhibit entitled "20 Years of Partnership between UNDP and the Palestinian People", organized by the Programme of Assistance of the Palestinian People of UNDP, will be on display until 25 June at the south end of the Public Lobby of the General Assembly Building.

* * *

Signing ceremony

The signing ceremony of the Memorandum of Understanding between the Department of Economic and Social Affairs and the Inter-Parliamentary Assembly of Members Nations of the Commonwealth of Independent States on cooperation in economic, social and related fields will take place on 29 June 1999, at 3 p.m. in Conference Room E. Mr. Krotov, Secretary-General of the Inter-Parliamentary Assembly, and Mr. Desai, Under-Secretary General for Economic and Social Affairs, will sign the Memorandum of Understanding. All interested delegations and Secretariat staff are invited to attend.

* * *

Exposition

Une exposition intitulée "20 ans de partenariat entre le PNUD et le peuple palestinien", organisée par le Programme d'assistance au peuple palestinien du PNUD, se tiendra jusqu'au 25 juin à l'extrémité sud de la salle des pas perdus du Bâtiment de l'Assemblée générale.

* * *

Cérémonie de signature

La cérémonie de signature du mémorandum d'accord entre le Département des affaires économiques et sociales et l'Assemblée interparlementaire des Nations Membres de la Communauté des États indépendants sur la coopération dans les domaines économique et social et les domaines connexes aura lieu le 29 juin 1999 à 15 heures dans la salle de conférence E. M. Krotov, Secrétaire général de l'Assemblée interparlementaire, et M. Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, signeront le Mémorandum d'accord. Toutes les délégations intéressées et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

99-17235